

K-Nr.: 18941
 K-no.:

Stromkompensierte Funkentstördrossel

 Datum: 16.12.2008
 Date:

 Kunde: Typenelement
 Customer

 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

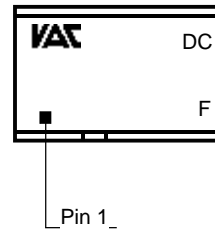
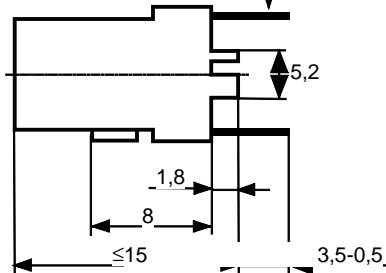
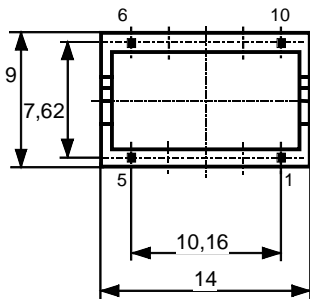
 Seite 1 von 2
 Page of

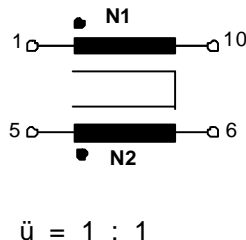
 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General Tolerances

 Anschlüsse:
 Connections:

 Toleranz der Stiftabstände ±0,2mm
 (Tolerances grid distance)

 Stift 0,45x0,66 alternativ 0,5(0,52)x0,5 (0,52)
 Pin 0,45x0,66 alternative 0,5(0,52)x0,5 (0,52)

 DC = Date Code
 F = Factory

 Beschriftung:
 marking

 Anschlußschema:
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	58	6.5	
Z [Ω]	4000	9600	
I _{unbal.} [mA]	1.2	2.0	0.9

 $L_s / L_{leak} \approx 40 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 440 \text{ V}_{\text{RMS}} (620 \text{ V}_{\text{peak}})$ (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $500 \text{ V}_{\text{RMS}} (707 \text{ V}_{\text{peak}})$ (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 0.27 \text{ A}$
 $m \approx 3 \text{ g}$

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

 $T_{op} = +85^\circ\text{C}$

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014: $U_{p,eff} = 1.5 \text{ kV}$, 1 s , N gegen/to N
- (AQL 0,25) $L_1 = 58 \text{ mH}^* -35\% / +55\%$ $f = 10 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 1.0 \text{ V}$
- (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 1% (±0Wdg.)
 Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/S4) $R_{Cu1}, R_{Cu2} \leq 1.7 \Omega^*$
- (Fix 05) M3290: Lötbarkeitstest nach 1 / solderability test acc. 1
- (AQL 1/S4) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N_1 gegen/to N_2
 Einstellwerte / Settings: $1.2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ Kurvenform (waveform), $U_{P,peak} = 6.0 \text{ kV}$
 3 Impulse im Abstand $t = 1 \text{ s}$ mit wechselnder Polarität
 3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014: $U_{P,eff} = 1.5 \text{ kV}$, $t = 5 \text{ s}$, N_1 gegen/to N_2

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

*vorläufig/preliminary

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Datum	Name	Index	Änderung
16.12.08	Bi	80	Betriebsdaten: L [mH] Z [Ω] and I _{unbal.} [mA] Schreibfehler korrigiert/Operational data: Mistake in writing changed. Page 2: Typical characteristics added. Insignificant.
Hrsg.: KB-E	Bearb.: Beichler	KB-PM: KRe.	freig.: prs.

K-Nr.: 18941
 K-no.:

Stromkompensierte Funkentstördrossel

 Datum: 16.12.2008
 Date:

 Kunde: Typenelement
 Customer

 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 2 von 2
 Page of

Weitere Vorschriften / Applicable documents :

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.
 Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 Verschmutzungsgrad 3 / pollution degree 3

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 440 \text{ V (} 620 \text{ V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.41 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6.0 \text{ kV}$

 Kurvenform (waveform): 1.2 μ s / 50 μ s

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 $\geq 2.2 \text{ mm}$

 Isolierstoffklasse I (zwischen Anschlußpins)
 Insulation material group I (between pins)

 nicht notwendig
 not necessary

 auf Kern (basisisolierter Draht + Verguß)
 on core (wire with basic insulation + pottting)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 $\geq 5.5 \text{ mm}$ (zwischen Anschlußpins / between pins)

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 500 \text{ V (} 707 \text{ V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.5 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 3.5 \text{ kV}$

 Kurvenform (waveform): 1.2 μ s / 50 μ s

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 $\geq 2.5 \text{ mm}$

 Isolierstoffklasse I (zwischen Anschlußpins)
 Insulation material group I (between pins)

 nicht notwendig
 not necessary

 auf Kern (basisisolierter Draht + Verguß)
 on core (wire with basic insulation + pottting)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 $\geq 2.5 \text{ mm}$ (zwischen Anschlußpins / between pins)

Anschlußträger und Draht: UL-gelistet (Terminal and wire: UL-listed)

Typische Kurven / typical characteristics :
